الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

طلب عروض أسعار لتلزيم انشاء ملاعب رياضية في الشويفات القبة

مُلخّص عن الصفقة

إسم الجهة الشارية	بلدية مدينة الشويفات
عنوان الجهة الشارية	الشويفات – العمروسية – مبنى البلدية
رقم وتاريخ التسجيل	
عنوان الصفقة	انشاء ملاعب رياضية
موضوع الصفقة	انشاء ملاعب رياضية لألعاب مختلفة بحسب الخرائط المرفقة
طريقة التلزيم	طلب عروض الأسعار
نوع التلزيم	أشغال
مدة صلاحية العرض[1]	/٣٠/ يوم من التاريخ النهائي لتقديم العروض
ضمان العرض[2]	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ مائتي مليون ليرة لبنانية
مدة صلاحية ضمان العرض[3]	إضافة /٢٨/ يوماً على مدة صلاحية العرض
ضمان حسن التنفيذ[4]	١٠% من قيمة العقد.
الإرساء	السعر الأدنى
سعر دفتر الشروط	٢,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل فقط مليوني ليرة لبنانية
مكان استلام دفتر الشروط	قلم بلدية مدينة الشويفات
مكان تقديم العروض	قلم بلدية مدينة الشويفات
مكان تقييم العروض	قلم بلدية مدينة الشويفات
مدة التنفيذ	٦ اشهر
الغرامات	
عملة العقد	دولار اميركي
دفع قيمة العقد[5]	دولار أميركي او ما يعادله بحسب سعر الصرف بالليرة اللبنانية

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات

[1] م. ٢٢ من ق.ش.ع
[2] م. ٣٤ من ق.ش.ع
[3] م. ٣٤ من ق.ش.ع
[4] م. ٣٥ من ق.ش.ع

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

القسم الأول
أحكام خاصة بتقديم العروض وارساء التلزيم

المادة ١: تحديد الصفقة وموضوعها

١- تُجري (بلدية مدينة الشويفات) وفقًا لأحكام قانون الشراء العام وبطريقة الظرف المختوم طلب عروض أسعار لتلزيم (انشاء ملاعب رياضية) وفق دفتر الشروط هذا ومرفقاته التي تُعتبر كلها جزأً لا يتجزأ منه.

٢- عند التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.

٣- مرفقات دفتر الشروط

- الملحق رقم ١: (المواصفات الفنية)
- الملحق رقم ٢: مستند التصريح/التعهد
- الملحق رقم٣ : مستند تصريح النزاهة
- الملحق رقم ٤: نموذج ضمان العرض
- الملحق رقم ٥: نموذج ضمان حسن التنفيذ
- الملحق رقم ٦: جدول الأسعار
- الملحق رقم ٧: تصريح بمعاينة مواقع العمل

٤- يمكن الإطلاع على دفتر الشروط هذا والحصول على نسخة منه من (قلم بلدية مدينة الشويفات) بعد دفع البدل المالي البالغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ ل ل فقط (مليوني ليرة لبنانية).

٥- يُنشر دفتر الشروط هذاعلى المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

٦- يُطبق على دفتر الشروط هذا أحكام قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

المادة ٢: أحكام خاصة بطلب عروض الأسعار:

١- تتم الدعوة الى طلب عروض الأسعار هذا وفق نموذج الدعوة الصادر عن هيئة الشراء العام وتبلغه للعارضين المعنيين بطريقة مباشرة وبوسيلة سريعة ومضمونة.

٢- ينحصر حق الإشتراك في هذه الصفقة بالعارضين المدعوين من قبل (بلدية مدينة الشويفات) للإشتراك في هذا التلزيم والواردة أسمائهم في اللائحة المعتمدة لهذه الغاية.

المادة ٣: العارضون المسموح لهم الإشتراك بهذه الصفقة

الشركات المتخصصة بإنشاء الملاعب الرياضية والتي لديها خبرة في السوق اللبناني لأكثر من ٣ سنوات وانشأت ٣ ملاعب على الأقل لمشاريع مماثلة (تقدم شهادة الخبرة من المرجع المختص)

المادة ٤: طريقة التلزيم والإرساء

١. طلب عروض الأسعار على أساس تقديم أسعار

٢. يسند التلزيم مؤقتًا الى العارض المقبول شكلًا من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر (الأدنى) الإجمالي للصفقة.

٣. إذا تساوت الأسعار بين العارضين أعيدت الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية عين الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.

المادة ٥: شروط مشاركة العارضين

١- يجب أن تتوافر في العارضين الشروط التالية، ويصرح عنها وفق المستندات المطلوبة في الفقرة (أولًا: الغلاف رقم (١) الوثائق والمستندات الإدارية من هذه المادة:

أ- ألّا يكون قد ثَبُتَت مخالفتهم للأخلاق المهنية المنصوص عليها في النصوص ذات الصلة، إن وُجدت؛

ب- الأهلية القانونية لإبرام عقد الشراء؛

ج- الايفاء بالالتزامات الضريبية واشتراكات الضمان الاجتماعي؛

د- ألا يكون قد صَدَرَت بحقهم أو بحق مديريهم أو مستخدميهم المعنيين بعملية الشراء أحكام نهائية ولو غير مبرمة تُدينهم بارتكاب أيّ جرم يتعلّق بسلوكهم المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفّقة بشأن أهليّتهم لإبرام عقد الشراء أو بإفساد مشروع شراء عام أو عملية تلزيم، وألّا تكون أهليّتهم قد أُسقِطَت على نحوٍ آخر بمقتضى إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية، وألا يكونوا في وَضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام؛

ه- ألا يكونوا قيد التصفية أو صَدَرَت بحقهم أحكام إفلاس؛

و- ألا يكونوا قد حُكِموا بجرائم اعتياد الربى وتبييض الأموال بموجب حُكم نهائي وإن غير مُبرم؛

ز- ألا يكونوا مشاركين في السلطة التقريرية لسلطة التعاقد وألا يكون لديهم مع أيّ من أعضاء السلطة التقريرية مصالح مادية أو تضارب مصالح؛

ح- غير ذلك من الشروط التي تَفرضها سلطة التعاقد في دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء والتي تتناسب مع الاعمال المطلوبة.

ط- افادة من وزارة الاقتصاد تثبت انطباق احكام قانون مقاطعة العدو الاسرائيلي بالنسبة للشركات الاجنبية (نبذة مضافة بالقانون رقم ٣٠٩ تاريخ ٢٠٢٣/٤/١٩)

ي- التصريح عن اصحاب الحق الاقتصادي (نبذة مضافة بالقانون رقم ٣٠٩ تاريخ ٢٠٢٣/٤/١٩)

٢- يقدم العرض بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك أو تطريس.

٣- يصرح العارض في عرضه أنه اطلع على دفتر الشروط الخاص هذا والمستندات المتممة له وأخذ نسخة عنه؛ وأنه يقبل الشروط المبينة فيه ويتعهد التقيّد بها وتنفيذها جميعها من دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الاستدراك وأنه يقدم عرضه على هذا الأساس ويلصق على التصريح طوابع مالية بقيمة مليون ليرة لبنانية تغطي المستندات كافة (صورة التصريح مرفقة بهذا الدفتر).

٤- يرفض كل عرض يشتمل على أي تحفّظ أو استدراك.

٥- يحدّد العارض في عرضه عنوانًا واضحًا له ومكانًا لإقامته لكي يتم إبلاغه ما يجب إبلاغه إيّاه بالسرعة الممكنة.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض أنيس نعيم
وزارة الداخلية والبلديات

أولًا: الغلاف رقم (١) الوثائق والمستندات الإدارية

يتوجب على العارض الذي يرغب بالإشتراك في هذا التلزيم أن يقدم المستندات التالية (أصلية أو صورة طبق الأصل عنها)،لا يعود تاريخها لأكثر من ستة من تاريخ جلسة فض العروض وذلك بالنسبة للمستندات التي

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

أ- الشروط العامة الموحدة:

١- كتاب التعهد (التصريح) وفق النموذج المرفق موقّعًا وممهورًا من العارض مع طوابع مالية بقيمة ١٠٠٠,٠٠٠ ل.ل. (مليون ليرة لبنانية) ويتضمن التعهد، تأكيد العارض لالتزامه بالسعر وبصلاحية العرض.
٢- إذاعة تجارية يُبيّن فيها صاحب الحق المفوّض بالتوقيع عن العارض ونموذج توقيعه.
٣- التفويض القانوني اذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدّق لدى الكاتب العدل.
٤- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانونًا" لا يتعدى تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض.
٥- عقد الشراكة مصدق لدى الكاتب العدل في حال توجبه.
٦- شهادة تسجيل العارض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل اذا لم يكن خاضعًا، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وان أصبح مسجلًا في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ.
٧- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية – مديرية الواردات.
٨- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي "شاملة أو صالحة للإشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة فض العروض،تفيد بأن العارض سدد جميع اشتراكاته (يجب أن يكون العارض مسجلًا في الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة").
٩- إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه.
١٠- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبيّن المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض والوقوعات الجارية.
١١- افادة صادرة عن المرجع المختصتُثبت ان العارض ليس في حالة إفلاس.
١٢- افادة صادرة عن المرجع المختص تُثبت ان العارض ليس في حالة تصفية قضائية.
١٣- ضمان العرض المُحدد بموجب المادة (٨) من دفتر الشروط الخاص هذا.
١٤- تصريح من العارض يبيّن فيه صاحب/أصحاب الحق الاقتصادي وفقًا للنموذج م١٨ الصادر عن وزارة المالية (كل شخص طبيعي يملك او يسيطر فعليًا في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة او غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخص طبيعي او معنوي).
١٥- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لصاحب (أصحاب) الحق الاقتصادي.
١٦- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوّض بالتوقيع عنه...).
١٧- مستند تصريح النزاهة موقعًا وفقًا للأصول من قبل العارض وفق النموذج المرفق ملحق رقم ٣
١٨- مستند التصريح بمعاينة مواقع العمل نافي للجهالة وفق النموذج المرفق ملحق رقم ٤
١٩- إيصال صادر عن (بلدية مدينة الشويفات) بإسم العارض ومُعنون بإسم الصفقة، يثبت ان العارض دفع بدل دفتر الشروط المُحدد بموجب المادة الأولى أعلاه.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

ب- الشروط الخاصة بموضوع الصفقة

١- المؤهلات الفنية/التقنية/المهني.

١- شهادة حسن تنفيذ وإنجاز لمشاريع مماثلة من حيث الحجم والنوع...(*٣ سنوات خبرة في السوق اللبناني و٣ مشاريع مماثلة تعطى من المرجع المختص*)

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات

ج- في حال إشتراك عارض أجنبي يتوجب على هذا العارض أن يُراعي احد الشروط التالية:

١- أن يكون من ضمن إئتلاف يضم شركة لبنانية على الأقل تتوفر فيها الشروط المطلوبة بموجب دفتر الشروط الخاص بالصفقة.
٢- الحضور الشخصي للممثل القانوني عن الشركة للمشاركة في إجراءات الشراء.
٣- أن يكون لها وكيل أو ممثل في لبنان مكلف توقيع العقد عنها.

إضافةً إلى الشروط أعلاه، يتوجب على العارض الأجنبي تقديم ما يلي:

١- شهادة تسجيل الشركة أو المؤسسة لدى المراجع المختصة في بلده لا يعود تاريخا لأكثر من ستة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض.
٢- إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية تُثبت انطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الاسرائيلي على العارض لا يعود تاريخها لأكثر من ستة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض.
٣- الإفادات المطلوبة بموجب الفقرة (أولًا) أعلاه بحسب قوانين البلد الذي يوجد فيه العارض، على أن تكون هذه الإفادات مصدقة وفقًا للأصول من المراجع المختصة.

ثانيًا: الغلاف رقم (٢) بيان الأسعار

يُقدم العارض بيانًا بالأسعار وفقًا للملحق رقم (٦) ويتضمن السعر الافرادي والإجمالي (بالدولار الأميركي) مدوناً بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب او تطـر يس أو زيـادة كلمات غير موقّع تجاهـها.
يشمل السعر الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعهـا، وفي حال خضوع الملتزم للضريبة على قيمة الضريبة المضافة عليه أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإجمالي للصفقة بما فيه الضريبة على القيمة المضافة.
في حال الإختلاف بين الأرقام والأحرف يؤخذ بالسعر الإفرادي المُدون بالأحرف، ويرفض السعر غير المدون بالأحرف الكاملـة والأرقام معاً.

المادة ٦: طلبات الاستيضاح (المادة ٢١ من قانون الشراء العام)

يحقّ للعارض تقديم طلب استيضاح خطّي حول دفتر الشروط خلال مهلةٍ تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض. على (الجهة الشارية) الإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض. ويُرسَل الإيضاح خطيّاً، في الوقت عينه، من دون تحديد هويّة مُصدِر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدتهم الجهة الشارية بملفات التلزيم، وتطبق أحكام المادة ٢١ من قانون الشراء العام في حال ارتأت الإدارة اجراء تعديلات على دفتر الشروط لأي سبب كان أو بمبادرة منها أم نتيجة لطلب استضياح مقدم من احد العارضين، وفي كل ما يتعلق بعقد الإجتماعات مع العارضين، كما يُمكن (للجهة الشارية) تحديد موعد معيَّن للعارضين المحتملين لمعاينة الموقع.

المادة ٧: مدة صلاحية العرض (المادة ٢٢ من قانون الشراء العام)

١. يُحدد دفتر الشروط هذا مدة صلاحية العرض بـ ٣٠ يوم من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
٢. يمكن للجهة الشارية أن تطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمدّدوا تلك الفترة لمدة إضافية محدّدة. ويُمكن للعارض رفض ذلك الطلب دون مصادرة ضمان عرضه.
٣. على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمدِّدوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يُقدّموا ضمانات عروض جديدة تُغطّي فترة تمديد صلاحية العروض. ويُعتبَر العارض

الجمهورية اللبنانية وزارة الداخلية والبلديات الشويفات رئيس بلدية مدينة الشويفات نضال ذيب الجردي

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

الذي لم يُمدِّد ضمان عرضه، أو الذي لم يقدِّم ضمان عرض جديد، أنه قد رَفَض طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.

المادة ٨: ضمان العرض (المادة ٣٤ من قانون الشراء العام)

١. يُحدد ضمان العرض لهذه الصفقة بمبلغ (٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠) ليرة لبنانية
٢. تُحدَّد مدة صلاحية ضمان العرض بإضافة /٢٨/ على مدة صلاحية العرض .
٣. يجدد مفعول ضمان العرض تلقائيًا إلى أن يقرر إعادته إلى العارض.
٤. يُعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرسُ عليهم التلزيم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

المادة ٩: ضمان حسن التنفيذ(المادة ٣٥ من قانون الشراء العام)

١. تحدد قيمة ضمان حسن التنفيذ بنسبة ١٠% من قيمة العقد.
٢. يجب تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد. وفي حال التخلُّف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يُصادَر ضمان العرض وتُطبق بحق الملتزم أحكام النكول المنصوص عليها في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
٣. يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمدًا طوال مدة التلزيم، ويُحسم منه مباشرةً وبدون سابق إنذار ما قد يترتب منغرامات أو مخالفات أو عطل أوضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.
٤. يعاد ضمان حسن التنفيذ الى الملتزم بعد انتهاء مدة الإلتزام واتمام الإستلام النهائي الذي يجريبعد تأكّد الإدارة من أن التلزيم جرى وفقًا للأصول.

المادة ١٠: طريقة دفع الضمانات (المادة ٣٦ من قانون الشراء العام)

- يكون ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ إمّا نقدياً يُدفع إلى صندوق الخزينة أو إلى صندوق سلطة التعاقد (بلدية مدينة الشويفات)، وإما بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبيّن أنه قابل للدفع غب الطلب، ويقدم ضمان العرض بإسم (انشاء ملاعب رياضية) لصالح (بلدية مدينة الشويفات)
- لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك بصرفي أو بمبلغ نقدي يُقدّم ضمن العرض أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

المادة ١١: تقديم العروض

١. يوضع العرض ضمن غلافَين مختومَين يتضمن الأول الوثائق والمستندات المطلوبة في البند (أولًا) من المادة (٥) أعلاه، ويتضمن الثاني الغلاف رقم (٢) بيان الأسعار كما هو مطلوب في البند (ثانيًا) من المادة (٥) أعلاه، ويذكر على ظاهر كل غلاف:
   - الغلاف رقم ( )
   - اسم العارض وختمه.
   - محتوياته
   - موضوع الصفقة
   - تاريخ جلسة التلزيم

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الحردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
بلدية مدينة
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية

طبق الأصل

٢. يوضع الغلافان المنصوص عنهما في الفقرة (١) من هذه المادة ضمن غلاف ثالث موحد يتم الحصول عليه من قلم (بلدية مدينة الشويفات) عند تقديم العرض مختوم ومعنون باسم (بلدية مدينة الشويفات- الشويفات – العمروسية - السراي) ولا يذكر على ظاهره سوى موضوع الصفقة والتاريخ المحدد لإجرائها ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة، وذلك دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كإسم العارض أو صفته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض، وتكون الكتابة على الغلاف الموحد بواسطة الحاسوب على ستيكرز بيضاء اللون تلصق عليه عند تقديمه إلى (بلدية مدينة الشويفات).

٣. ترسل العروض بواسطة البريد العام أو الخاص المغفل أو باليد مباشرة إلى (بلدية مدينة الشويفات – القلم). يُحدد الموعد النهائي لتقديم العروض وفق ما تنص عليه الدعوة المتعلقة بهذه الصفقة، والمبلغة للعارضين المدعوين للإشتراك في طلب عروض الأسعار هذا بطريقة مباشرة.

٤. تُزوّد الجهةُ الشارية العارِض بإيصال يُبيِّن فيه رقمٌ تسلسليٌّ بالإضافة إلى تاريخ تَسلُّم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.

٥. تُحافِظ الجهة الشارية على أمن العرض وسلامته وسرّيته، وتكفل عدم الاطلاع على محتواه إلا بعد فتحه وفقاً للأصول.

٦. لا يُفتَح أيُّ عرض تتسلّمه الجهة الشارية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يُعاد مختوماً إلى العارض الذي قدّمه.

٧. لا يحقّ للعارض أن يقدّم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.

المادة ١٢: فتح العروض

١. تَفتَح العروض لجنة التلزيم المنصوص عنها في المادة ١٠٠ من قانون الشراء العام حيث تتولى حصرًا دراسة ملف التلزيم وفتح وتقييم العروض وبالتالي تحديد العرض الأنسب، وذلك في جلسة علنية تعقد فور انتهاء مهلة تقديم العروض.

٢. على رئيس اللجنة وعلى كلٍّ من أعضائها أن يتنحّى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال وقع بأيّ وضع من أوضاع تضارب المصالح أو توقَّع الوقوع فيه، وذلك فور معرفته بهذا التضارب.

٣. يمكن للجنة التلزيم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقييم الفني والمالي عند الإقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى الجهة الشارية. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام قانون الشراء العام.

٤. يلتزم الخبراء السرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم أن يقرّروا بإسم اللجنة أو أن يشاركوا في مداولاتها أو أن يفصحوا عنها علانية، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنيّة. كما يتوجّب على الخبراء تقديم تقرير خطي للجنة يُضَمّ إلزامياً إلى محضر التلزيم.

٥. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويُدوّن أيّ عضو مخالف أسباب مخالفته.

٦. يحقّ لجميع العارضين المشاركين في عملية التلزيم أو لممثليهم المفوّضين وفقاً للأصول كما يحق للمراقب المندوب من قبل هيئة الشراء العام حضور فتح العروض.

٧. **تقوم لجنة التلزيم بفتح العروض بحسب الآلية التالية:**

أ- فتح الغلاف الخارجي الموحّد لكل عارض على حدة وتعلن اسمه ضمن المشاركين في الصفقة، وذلك وفق ترتيب الأرقام التسلسلية المُسجلة على الغلافات الخارجية والمسلّمة للعارضين.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الدهيبي
وزارة الداخلية والبلديات

ب- فتح الغلاف رقم (١) - المستندات الإدارية والفنية، وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.

ج- فتح العرض المالي أو الغلاف رقم (٢) - بيان الأسعارللعارضين المقبولين شكلًا كلٌ على حدة واجراء العمليات الحسابية اللازمة، وتدوين السعر الإجمالي لكل عارض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة في حال كان العارض خاضعًا لها، تمهيدًا لإجراء مقارنة واعلان اسم الملتزم المؤقت.

٨. تُسجَّل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقِّع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزيم، كما توضع لائحة بالحضور يوقِّع عليها المشاركون من ممثّلي الجهة الشارية وهيئة الشراء العام، والعارضين وممثليهم على أن يشكّل ذلك إثباتاً على حضورهم. تُدرَج كل المعلومات والوثائق المتعلِّقة بوقائع الجلسة في سجلّ إجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة ٩ من قانون الشراء العام.

٩. تُدرَج جميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة ٩ من قانون الشراء العام.

المادة ١٣: تقييم العروض:

١. تقوم لجنة التلزيم بتقييم العروض ضمن مهلة معقولة تتلاءم مع مهلة صلاحية العروض ومع طبيعة الشراء، وتَضَع محضراً بذلك يُدرَجُ في سِجِلّ إجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة ٩ من قانون الشراء العام.

٢. تُقيِّم لجنة التلزيم العروض المقبولة، بغية تحديد العرض الفائز وفقاً للمعايير والإجراءات الواردة في دفتر الشروط. ولا يُستخدَم أيُّ معيار أو إجراء لم يَرِد في هذا الدفتر.

٣. يمكن للجنة التلزيم، في أيِّ مرحلة من مراحل إجراءات التلزيم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلِّقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكُّد من المؤهّلات أو فحص العروض المقدَّمة وتقييمها.

٤. في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدَّمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معيَّنة، يَجوز للجنة التلزيم الطلب خطّياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محدَّدة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادىء الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من البند الثاني من المادة ٢١ من قانون الشراء العام.

٥. لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أيِّ تغيير جوهري في المعلومات المتعلِّقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدَّم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل مَن ليس مؤهَّلاً من العارضين مؤهَّلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها.

٦. لا يمكن إجراءُ أيِّ مفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزيم والعارض بخصوص المعلومات المتعلّقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدَّمة، ولا إجراء أيِّ تغيير في السعر أو السماح من أي عارض.

٧. تَعتبر لجنة التلزيم العرض مستجيباً للمتطلبات إذا كان يفي بجميع المتطلبات في دفتر الشروط وفقاً للمادة ١٧ من قانون الشراء العام.

٨. تَرفُض لجنة التلزيم العرض:

أ- إذا كان العارض غير مُؤهَّل بالنظر إلى تأهيل الواردة في دفتر الشروط وتطبيقاً لأحكام المادة ٧ من قانون الشراء العام؛

رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي

مهندس البلدية

ب- إذا كان العرض غير مُستجيب جوهرياً للمتطلّبات المحدَّدة في ملف التلزيم؛

٩. تَدرس لجنة التلزيم العروض الماليّة على نحو مُنفصل بحيث تَدرسها بعد الانتهاء من تدقيق وتقييم العروض الإدارية والفنيّة، ولا يحق للجنة التلزيم فتح العرض المالي أو إرساء التلزيم مؤقتًا على أي عارض دون التأكد من أن العرض أصبح مقبولًا من الناحية الإدارية والفنية، وذلك تحت طائلة تحمل المسؤولية الكاملة أمام المراجع الرقابية المختصة.

١٠. تُصحِّح لجنة التلزيم أيَّ أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدَّمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلِّغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.

المادة ١٤: استبعاد العارض

تستبعد الجهةُ الشارية العارض من إجراءات التلزيم بسبب عرضه منافع أو من جرّاء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في احدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.

المادة ١٥: حظر المفاوضات مع العارضين (المادة ٥٦ من قانون الشراء العام)

تُحظَّر المفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزيم وأيّ من العارضين بشأن العرض الذي قدَّمه ذلك العارض.

المادة ١٦: الأنظمة التفضيلية (المادة ١٦ من قانون الشراء العام)

خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة //١٠// عشرة بالمئة عن العروض المقدّمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكوّنات العرض ذات المنشأ الوطني.

المادة ١٧: رفع السرية المصرفية:

يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزمًا برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزيم، سندًا للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء.

المادة ١٨: إلغاء الشراء و/أو أيّ من اجراءاته:

يمكن للجهة الشارية أن تُلغي الشراء و/ أو أيّ من إجراءاته في أيّ وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، وذلك في الحالات التي نصّت عليها المادة ٢٥ من قانون الشراء العام.

المادة ١٩: قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادياً

يجوز للجهة الشارية أن ترفض أيَّ عرض إذا قرَّرَت أنَّ السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكوّنة للعرض المقدَّم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيمته التقديرية وتُطبق أحكام المادة ٢٠ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

المادة ٢٠: قواعد قبول العرض الفائز (أو العروض الفائزة) وبدء تنفيذ العقد:

١. تَقبل الجهةُ الشارية العرَض المقدَّم الفائز وفقًا لأحكام الفقرة (١) من المادة ٢٤ من قانون

الشويفات بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات

طبق الأصل

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

٢. بعد التأكُّد من العرض الفائز تُبلغ الجهة الشارية العارض الذي قدَّم ذلك العرض، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزيم المؤقت) والذي يدخل حيّز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمَّن على الأقلّ، المعلومات التالية:

أ- إسم وعنوان العارض الذي قدَّم العرض الفائز (الملتزم المؤقت)؛

ب- قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تمّ تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى؛

ج- مدةَ فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.

٣. فور انقضاء فترة التجميد، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدّى //١٥// خمسة عشر يوماً.

٤. لا تتَّخذ سلطة التعاقد ولا الملتزم المؤقّت أيَّ إجراءٍ يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنيّة الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني بالتلزيم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.

٥. في حال تمنُّع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تُصادِر الجهة الشارية ضمان عرضه. في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تُلغي الشراء أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحدَّدة في هذا القانون وفي ملفات التلزيم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول. تُطبَّق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات اللازمة.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

القسم الثاني
أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الإلتزام

المادة ٢١: دفع الطوابع والرسوم

- ان كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقًا للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الإلتزام هي على عاتق الملتزم بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة في حال توجبها.
- يُسدّد الملتزم رسم الطابع المالي البالغ /٤/ بالألف خلال خمسة أيام عمل من تاريخ ابلاغ الملتزم تصديق الصفقة، و/٤/ بالألف عند تسديد قيمة العقد.

المادة ٢٢: مدة الإلتزام

تُحدد مدة هذا الإلتزام بـ (١٥ يوم)، يسري مفعولها اعتبارًا من تاريخ بدء نفاذ العقد.
تاريخ بدء نفاذ العقد: هو تاريخ إبلاغ المُلتزم توقيع العقد من قبل المرجع الصالح لدى سلطة التعاقد.

المادة ٢٣: قيمة العقد وشروط تعديلها (المادة ٢٩ من قانون الشراء العام)

١. تكون البدلات المتَّفق عليها في العقد ثابتة ولا تَقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدَّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصّت عليها المادة ٢٩ من قانون الشراء العام.
٢. تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة ٢٤: تنفيذ العقد والاستلام (المادة ٣٢ من قانون الشراء العام)

١. يجري الإستلام وفقًا لأحكام المادة ١٠١ من قانون الشراء العام وتُقدِّم لجنة الإستلام تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثين يوماً تَبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قِبَل الملتزم.
٢. في حال تَطلَّبَت طبيعة المشروع وحجمه مدة تتجاوز الثلاثين يوماً، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطّياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن، على ألّا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال الستين يوماً تَبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قِبَل الملتزم.
٣. يَجري الاستلام على مرحلتين مؤقّتاً ونهائياً
٤. تذكر مهلة الإستلام في شروط العقد.

المادة ٢٥: التعاقد الثانوي (المادة ٣٠ من قانون الشراء العام)

١. يجب على الملتزم الأساسي أن يتولّى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه سلطة التعاقد عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويُمنع عليه تلزيم كامل موجباته التعاقدية لغيره.
٢. يُمكن أن يَعهد الملتزم إلى مُتعاقد ثانوي تنفيذ جزءٍ من العقد والتي يجب ألّا تتخطّى ٥٠% من قيمة العقد. على الملتزم أخذ الموافقة المُسبقة على التعاقد الثانوي من سلطة التعاقد التي يجب عليها الموافقة أو الرفض المعلَّل خلال مهلة زمنية تحدد بمدة أقصاها (يومًا) من تاريخ تقديم الطلب، ويُعدّ سكوتها عند انقضاء هذه المهلة قراراً ضمنياً بالقبول.
٣. تُطبَّق على المتعاقد الثانوي أحكام دفتر الشروط هذا

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات
رئيس البلدية
رياض أنيس نعيم

طبق الأصل

المادة ٢٦: الإشراف على التنفيذ والكشوفات (المادة ٣١ من قانون الشراء العام)

أولاً: الإشراف:

١. يُطبَّق الإشراف المُتلازم مع تنفيذ الأعمال المطلوبة بالشكل الذي يَضمَن استمرارية العمل وتحقيقه المواصفات المطلوبة والنتائج المرجوّة قبل حلول موعد الاستلام المؤقت.
٢. يتولّى الإشراف مَن تُكلِّفه سلطة التعاقد بذلك من ذوي الاختصاص والخبرة والقدرة على متابعة العمل، من داخل سلطة التعاقد، أو خارجها عند الاقتضاء، وعندها يَجري التعاقد مع المُشرِف وفق أحكام قانون الشراء العام.
٣. تُوضع بنتيجة الإشراف تقارير دورية عن سير العمل ووَصف التنفيذ، وعلى المُشرف إبلاغ سلطة التعاقد بكلّ مخالفة أو تصرُّف غير مُنطبق على الأصول ينفَّذ في مواقع العمل.
٤. يَحضر المُشرف إلى مواقع العمل بصورة تؤمِّن صحة واستمرارية العمل، كما يدقِّق في الكشوفات ويَحضر عملية تسليم مواقع العمل والاستلام المؤقت والنهائي، ويُبدي رأيه باقتراحات المُلتزم وبالتعديلات المطلوبة على الأعمال الملزَّمة، ويَقترح الملائم لتنفيذ العمل بطريقة أنسَب، ويَرفع تقريراً بذلك إلى سلطة التعاقد لتأخذ القرار المناسب.
٥. يتحمّل من يتولّى الإشراف على الأعمال مسؤوليةً شخصيةً عن أيّ تقصير في الموجبات الملقاة على عاتقه بموجب هذه المادة ويَتَعرَّض للعقوبات المنصوص عليها في الفصل الثامن من قانون الشراء العام.

ثانياً: الكشوفات:

يجب أن يُحدَّد في شروط العقد ما يلي:

١. وُجوب تقديم المُلتزم كشوفات السلع أو الخدمات أو الأعمال المنفَّذة على اختلافها ووجوب تصديقها من قبل سلطة التعاقد؛
٢. المهلة القصوى المُعطاة للملتزم لإعداد هذه الكشوفات ومِهل الموافقة عليها أو تعديلها من قبل سلطة التعاقد؛
٣. المهلة القصوى لإصدار أمر الدفع.

المادة ٢٧: الحوادث والمسؤوليات

- يتحمل الملتزم المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب الغير والعاملين تحت إمرته طيلة فترة تنفيذ الأعمال، كما يعتبر مسؤولاً عن كافة الأضرار التي تلحق بمنشآت الإدارة من جراء وأثناء تنفيذ الأعمال وعليه إتخاذ كافة التدابير لمنع حدوثها.
- على الملتزم تصليح كل عطل وضرر يلحق بمنشآت الإدارة ينتج عن الأعمال التي يقوم بها.
- وفي حال المخالفة تقوم الإدارة بإتخاذ الإجراءات اللازمة وعلى نفقته وتحسم الأكلاف من حسن التنفيذ.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية

المادة ٢٨: دفع قيمة العقد[٦] (المادة ٣٧ من قانون الشراء العام)

تدفع قيمة العقد بعد تنفيذه، وتكون العملة المعتمدة هي الدولار الأميركي، على أن تُسدّد قيمته بالليرة اللبنانية وبحسب سعر السوق)، وذلك بموجب فاتورة رسمية تقدم من قبل الملتزم لتصفيتها وفقًا للأصول.

١.

أ- تُحدِّد شروط العقد طريقة الدفع بحسب مراحل التنفيذ:

قيمة الدفعة	التواريخ
%٢٠	عند توقيع العقد
%٣٠	بعد (إستلام تحضير الأرضية ، SUB-BASE)
%٤٠	عند إستلام ٩٠% من الاعمال
%١٠	توقيفات عشرية تدفع بعد ٦ أشهر من الاستلام النهائي

ب- يرد ضمان حسن التنفيذ بعد الاستلام النهائي

ت- تدفع التوقيفات العشرية بعد ٦ أشهر من الاستلام النهائي

المادة ٢٩: الغرامات (المادة ٣٨ من قانون الشراء العام)

يتوجّب على الملتزم التقيُّد بالمهل المحدَّدة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحدَّدة فيه.

تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمُجرّد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.

وتحتسب غرامة تأخير نقدية نسبتها (٠,٥%)من قيمة العقد عن كل يوم تأخير في انجاز الأعمال المطلوبة، ويُعتبر كسر النهار نهارًا كاملًا، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن (١٠%) من قيمة العقد. وإذا تجاوزت غرامات التأخير النسبة المذكورة، تُطبق أحكام المادة ٣٣ من قانون الشراء العام في هذا الشأن. وفي جميع الأحوال يُصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتًا الى حين تصفية التلزيم.

المادة ٣٠: أسباب انتهاء العقد ونتائجه (المادة ٣٣ من قانون الشراء العام)

<u>أولًا: النكول</u>

١- يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالَف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسميًا بوجوب التقيُّد بكافّة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدٍّ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍّ أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يَقوم المُلتزم بما طُلب إليه.

٢- لا يجوز اعتبار المُلتزم ناكلًا إلا بموجب قرار معلّل يصدر عن سلطة التعاقد بناءً على موافقة هيئة الشراء العام.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية

[٦] م. ٣٧ من ق.ش.ع

٣- إذا اعتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أيّ إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولًا) من الفقرة الرابعة من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

ثانيًا: الإنهاء

١- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أيّ إنذار في الحالتين التاليتين:

أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلاّ إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.

ب- إذا أصبَح المُلتزم مُفلساً أو مُعسَراً أو حُلَّت الشركة، وتُطبَّق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

٢- يَجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذّر على الملتزم القيام بأيّ من إلتزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

ثالثاً: الفسخ

١- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أيّ إنذار في أيٍّ من الحالات التالية:

أ- إذا صدَرَ بحقّ المُلتزم حكمٌ نهائيّ بارتكاب أيّ جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛

ب- إذا تحقَّقَت أيّ حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من هذا القانون.

ج- في حال فُقدان أهلية الملتزم.

٢- إذا فُسِخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تُطبَّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

١- في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحدَّدة في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، أو في حال تحقَّقَت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، أو في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تُتَّبع فوراً، خلافاً لأيّ نص آخر أحكام الفقرة رابعًا من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

٢- لا يترتَّب أيّ تعويض عن الخدمات المُقدَّمة أو الأشغال المنفَّذة من قبل من يثبت قيامه بأيٍّ من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من «ثالثاً» من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

٣- يُنشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الالكتروني لسلطة التعاقد إن وُجِد وعلى المنصة الإلكترونيّة المركزيّة لدى هيئة الشراء العام.

المادة ٣١: الاقتطاع من الضمان (المادة ٣٩ من قانون الشراء العام)

إذا ترتّب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقَّ لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدّة معيَّنة، فإذا لم يدفع المبلغ وفقاً لأحكام الفقرة(أولا) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

المادة ٣٢: الإقصاء (المادة ٤٠ من قانون الشراء العام)
تطبق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يعتبر ناكلًا أو الذي يصدر بحقه حكم قضائينهائي وفقًا لما نصت عليه المادة ٤٠ من قانون الشراء العام.

المادة ٣٣: القوّة القاهرة
اذا حالت ظروف استثنائية وخارجة عن ارادة الملتزم دون التسليم في المدة المُحددة، يتوجب عليه ان يعرضها فورًا وبصورة خطية على (الإدارة المعنية) والتي يعود لها وحدها الحق بتقدير الظروف لجهة قبولها أو رفضها وعلى الملتزم الرضوخ لقرارها في هذا الشأن.

المادة ٣٤: النزاهة
تُطبّق أحكام المادة ١١٠ من قانون الشراء العام.

المادة ٣٥: الشكوى والإعتراض
يَحقّ لكلّ ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الإعتراض على أيّ إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتّخذه أو تعتمده أو تُطَبّقه أيّ من الجهات المعنيّة بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام، على ان تتبع إجراءات الإعتراض المعمول بها لدى مجلس شورى الدولة لحين تشكيل هيئة الإعتراضات المنصوص عنها في قانون الشراء العام.

المادة ٣٦: القضاء الصالح:
إن القضاء اللبناني وحده هو المرجع الصالح للنظر في كل خلاف يمكن أن يحصل بين الإدارة والملتزم من جراء تنفيذ هذا الإلتزام.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

المُلحق رقم (١)
بيان بالأعمال المطلوبة / المواصفات الفنية / الأصناف / الكميات / للإشتراك في تلزيم (انشاء ملاعب رياضية)

انشاء ملاعب عدد (٥) بحسب الخريطة المرفقة وبحسب القياسات المفصلة بالخريطة

١ـملعب كرة قدم (mini Football) عدد ٢ (كامل التجهيزات)
٢ـملعب باديل عدد ٢ (كامل التجهيزات)
٣ـملعب باسكت بول (كامل التجهيزات)
٤ـ شبك معدني لفصل كل ملعب على حدا (معرض للعوامل الطبيعية)
٥ـ شبك (بولي ايثيلين فايبر) لكل ملعب لمنع الكرة من الخروج خارج حدود الملعب

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض أنيس الحلبي
مهندس البلدية
وزارة الداخلية

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

طبق الأصل

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

MINI FOOTBALL FIELDS

sqm ١١٠٠ m = ٤ x ٤٥٢ COURTS EACH ٢

+ ٢ m x ٤٣ m = ٨٦ sqm

١. طبقة التسوية(Base Layer)

المواصفات:

رمل مغسول أو بحص ناعم

سماكة:٥ سم بعد الرص

Slope direction Side to Side at ٠,٥ %
Thickness. vibratory & compaction

الكميات :

١١٠٠*٠,٠٥= ٥٥ م٣

---

٢. أرضية الملعب(Artificial Grass)

المواصفات المقترحة:

- عشب صناعي ميني فوتبولمعتمد من الفيفا
- ارتفاع الشعرة :٤٠ -٥٠ مم
- كثافة عالية + حماية UV
- تعبئة سيليكا +حبيبات مطاط(SBR)
- الكثافة (دي تيكس) اكثر من ١٢٥٠٠
- **Monofilament** straight yarn, Perforated for drainage
- Tufted in white, Pile ٥٠ mm height, ٥/٨" gauge - ١٢٠٠٠ Dtex, double layer backing
- Colored in **Bi-color Green**. Silica Sand consumption ٢٠ Kgs/ sqm
- SBR rubber chips ٠,٨ mm to ٢,٥٠ mm consumption ٦ kgs. /Sqm infilled
- **High quality European Grass** Manufacturing in ١٠٠ % Polyethylene

الكميات:

- عشب صناعي١١٠٠ :م^2
- رمل سيليكا ٢٥–٢٠ :كغ/م^2

  ٢٨–٢٢ ≈ طن
- مطاطSBR : ٨–٦ كغ/م^2

  ٩–٧ ≈ طن

٣. خطوط الملعب

المواصفات:

- خطوط مدمجة بنفس نوع العشب (أبيض)
- عرض الخط: ٨–١٠ سم

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

الأبعاد الأساسية:

- طول: ٤٤ م
- عرض: ٢٥ م
- منطقة الجزاء: ٨ × ١٥ م
- دائرة الوسط: قطر ٦ م

---

٤. السياج المعدني(Fencing)

المواصفات:

- هيكل حديد مجلفنGALVANIZED
- شبك معدني مغلّفPVC
- الارتفاع:٦ م* طول ٤٤ م
- Heavy duty Eurofence galvanized panel ٥mm thickness wire specially for sport courts high free ٦ m by ٢ panels of ٢,٠٣x٢,٥ m with spikes
- T١ main gate W= ٢٥٠m X L=٢٢٥m (١,٢٥m wide each)
- Lockable steel frame Padlock and handles
- Panels Eurofence ٥ mm infilled powder coated in green Ral color ٦٠٠٥

Poles Square ٨٠x٨٠x٢,٧mm High ٦m for ٤ sides with base plate, PU coated in green RAL ٦٠٠٥ with plastic clips and screw ٨ mm, caps as assembling accessoriesreinforced by One lateral bar/tube ١,٥٠" welded behind the goals side to side on Width side by ١,٥٠ m high level from the ground for stability

الكميات:

٢٦٤ Sqm

٥. المرمى(Goal)

المواصفات:

- عدد ٢ قياس كل مرمى ٢ × ٣م
- أنابيب حديد مجلفن Galvanized+ شبك نايلون
- ٢ Sets of Mini-Football goal ٢,٠٠ x ٣,٠٠m

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الاصل

٦. الإنارة

المواصفات:

- كشافات LED مقاومة للعوامل الجوية
- شدة إضاءة: ٢٠٠–٣٠٠ لوكس

- Footing for ٦ Poles Square H ٨ m in steel construction ٤,٨ mm Thickness. with single bracket and ٣ Floodlights each Pole- Base plateshall be ٤٠ x ٤٠ x ٢ cm holes ٢٠ ø. bolts and nuts galvanized withstairsfor maintenance.
- ٣ Poles with double brackets between courts with ٦floodlights each, to light ٢ courts, painted in PU Green.
- Floodlights LED ٢٠٠ w Total ٣٦ units. TypeK ELECTRIC Chinese brand high quality product.
- Necessary features: Tubes, Cables and switches – control panel device. With earth rode.

---

٧. **Sky net**

المواصفات:

SKY NET for MiniFootball:Made by heavy duty Polyethylene fiber wire White color open mesh ٨٠ x٨٠ mm. with cable for stretching and Plastic tying accessories

- قطر ٢,٣ مم
- على الارتفاع:٦ م

الكميات:

- سقف الملعب شبك مساحة ٤٤٠م٢

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

طبق الأصل

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

Outdoor Multi Sport Court (Basketball & Volley Ball)

١. Dimensions:

Length: ٣٣ meters Width: ١٧ meters

٢. Fine leveling layer& Drainage

- Installation of crushed stone sub-base, well graded and mechanically compacted
  - Thickness: **٥٠ -١٠٠ mm**
  - Compacted and laser leveled
  - Surface shall be discharged to a **perimeter drainage channel or trench drain** or other Drainage system around padel court
  - Qty =٥٦١ m٢

٣. Reinforced Concrete Slab

- Thickness: **١٥٠ mm**
- Concrete grade: **C٣٥ MPa** (recommended for outdoor sports slabs)
- Reinforcement:
  - Steel mesh Ø١٠ /١٢ @١٥٠ mm (both directions)
  - Minimum concrete cover: ٤٠ mm
  - Qty = ٨٤ m٣
- Cement: Sulphate-Resistant (SR) cement (mandatory for outdoor slabs in Lebanon)
- Surface finish:
  - Smooth, Power floated finish + laser -level surface
  - Flatness tolerance: ±٣ mm under ٣ m straightedge
- Joints:
  - Saw -cut control joints every ٤-٥ m

- Expansion joints around perimeter
- Seal joints with polyurethane sealant

٤. **Sports Acrylic System**

- Anti slip surface
- UV resistant
- Weather resistant
- Shock absorption ١٠-٢٥٪
- Acrylic Resurfacer coat ١٠٠ % as a Primer.
- Slurry Plexi pave Color in Green for consistency ١٠٠ % Acrylic coat.
- Top Coat ١٠٠ % Plexi chrome Light & Florida Green Or with Brick Red for the circles and half coat as FIBA standard marking.
- Including Marking lines for ١ Basketball FIBA ٢٠١٠, in White Volley Ball Courts in Yellow or Red
- Width line ٥٠ mm

٥. **Sky Net &Divider Net**

- Heavy duty polyethylene fiber wire
- White color open mesh ٨٠ x ٨٠ mm with cable for stretching and plastic tying accessories
- Poles ٢ pairs with Nets.
- Area = ٥٦١ m٢ SKY NET

DIVIDER NET CURTAINS MOVABLE High ٥ m Between ٢ courts :

Heavy duty Polyethylene Fiber wire White ٣ mm color open mesh ٨٠X٨٠ mm with\ ٤ " galvanized Cable for Sliding and Stretching from side to side between lighting poles for one side of the court. Length ٣٣ m.

٦. **Lighting System (Outdoor)**

- Lighting level: **Minimum ٣٠٠ lux (average)** at playing surface
- Lighting arrangement:
  - **٤ poles**, each with **٣ × LED floodlights**

- Luminaire power: ٢٠٠ **W per floodlight**
- Floodlights LED ٢٠٠ W
- Input voltage: ٢٢٠–٢٤٠ **V,** ٥٠ **Hz**
- Protection rating:
  - Luminaire: **IP٦٥ minimum**
  - Poles: hot-dip galvanized steel
- Pole height: ٨ m with ٥ mm thickness and single bracket
- Base plate shall be ٤٠ x ٤٠ x ٢ cm holes ٢٠ ø. bolts and nuts galvanized with stairs for maintenance.
- Lighting poles shall be installed **outside the playing area** and integrated with fencing system.
- Necessary features: Tubes, Cables and switches – control panel device. With earth rode.

٧. **Basketball Units :**

- Heavy-duty Galvanized steel pole
- Pole diameter ١٤٠-١٦٥ mm
- In-ground installation
- Concrete foundation block

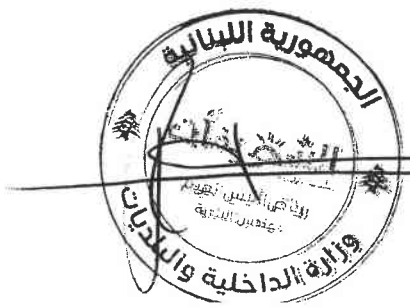
Backboard :

- Size ١٨٠٠x١٠٥٠ mm
- Tempered glass (th=١٢mm)
- Steel frame protection
- Breakaway rim
- Spring-loaded
- Heavy duty net

٨. **Additional work :**

- ١ Set of Volleyball complete
- Static Advertising Panels for two sides of the court





طبق الاصل

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

Specification

Outdoor Padel Court

٩. General

The padel court shall comply with the latest requirements of the International Padel Federation (FIP) for competition courts

All materials used shall be suitable for outdoor installation, UV-resistant, and corrosion-protected.

١٠. Dimensions:

The regulation size of a padel court is set out by the International Padel Federation (FIP)

Length: ٢٢ meters Width: ١١ meters (clear inside glass)

*Water Drainage: Most suitable subbase is concrete floor ١٥cm inclined ٠.٥٪ in one direction and the water is discharged from the surface.

١١. Ground leveling& Drainage

- Installation of crushed stone sub-base, well graded and mechanically compacted
  - Crushed limestone (٠–٣٢ mm)
  - Thickness: **١٥٠–٢٠٠ mm**
  - Compaction: ≥ ٩٨٪ **Modified Proctor**
  - Finished concrete slab shall have a **minimum slope of ٠,٥٪ (٥ mm per meter)** in **one direction only.**
  - Surface shall be discharged to a **perimeter drainage channel or trench drain**or other Drainage system around padel court
  - Qty =٢٤٢ m٢

١٢. Reinforced Concrete Slab

- Thickness: **١٥٠ mm**
- Concrete grade: **C٣٥ MPa** (recommended for outdoor sports slabs)

- Reinforcement:
  - Steel mesh Ø١٠ /١٢ @١٥٠ mm (both directions)
  - Minimum concrete cover: ٤٠ mm
  - Qty = ٤٠ m٣
- Cement: **Sulphate-Resistant (SR) cement** (mandatory for outdoor slabs in Lebanon)
- Surface finish:
  - Power-floated + **laser / self-leveling screed**
  - Flatness tolerance: ±٣ **mm under ٣ m straightedge**

١٣. **Turf specification:**

- Type:Mono/Filament Artificial grass Curly Navy Blue with white lines, adhesivedouble PE+PP.
- It mixes polyethylene's bounce with polypropylene's hold - UV-resistant (Should be accredited by FIP)
- Color option: Green / Blue (sky blue, dark blue), purple with white lines marking
- Yarn: ١٢mm pile height, monofilament curly PE, ٨٠٠٠Dtex
- Stitches:≥٥٢٠٠٠stitches / m٢
- Backing: strong Triple (٣) layers backing + SBR Latex coating, UV resistance: ≥ ٥,٠٠٠ hours (QUV test)
- Qty = ٢٤٢ m٢

١٤. **Infill**

- Material: **Kiln-dried rounded silica sand**
- Quantity: ٨–١٢ **kg/m²**
- Grain size: ٠.٢–٠,٤ mm
- Function:
  - Ball bounce control
  - Player grip
  - Turf stability

١٥. **TemperedGlass**

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض الرئيس نعيم
مهندس البلدة
وزارة الداخلية والبلديات

- Type:**Fully tempered safety glass**, clear, explosion–proof, HighStrength, impact resistance with EU Standards.
- Standard compliance: **EN ١٢١٥٠ / EN ١٢٦٠٠**
- Size: ٢٠٠٠mm * ٣٠٠٠ mm (approx. ١٨pcs)
- Thickness: ١٢mm

Accessories:

- ٦ mm EPDM / silicone cushioning pads
- UV–stabilized polycarbonate glass connectors
- Black nylon or stainless–steel fixing caps
- Stainless steel bolts and anchors (AISI ٣٠٤ or ٣١٦)

١٦. **Galvanized Steel Mesh**

- Frame Size ١m x ٢m
- High-quality hot-dip Galvanized square steel tube which size is ٥٠ mm x٣٠ mmx٣mm
- Mesh diameter ٤ mm,mesh size ٥٠mmx٥٠mm
- The surface is sprayed with zinc powder and plastic powder;anti-rust ability is particularly strong.
- Color black

١٧. **Ceiling net**

- Knotted Nylon(٢١٠ lb tensile strength) with accessories
- Padel Poles 2 pairs with Nets.

١٨. **Floodlighting System (Outdoor)**

- Lighting level: **Minimum ٣٠٠ lux (average)** at playing surface
- Lighting arrangement:
  - **٤ poles**, each with ٢ × **LED floodlights**
- Luminaire power: **٢٠٠ W per floodlight**
- Color temperature: **٥٠٠٠–٦٥٠٠ K**
- Input voltage: **٢٢٠–٢٤٠ V, ٥٠ Hz**
- Protection rating:
  - Luminaire: **IP٦٥ minimum**
  - Poles: hot-dip galvanized steel
- Pole height: **٦,٠٠٠ mm**
- Lighting poles shall be installed **outside the playing area** and integrated with fencing system.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض أنيس
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

Additional sky net area ٢٤٢ m٢

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

المُلحق رقم (٢)
تصريح / تعهـد
للإشتراك في تلزيم (تحديد عنوان الصفقة)

أنا الموقع ادناه .....

الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة .....

المتخذ لي محل اقامة.....منطقة.....

حي.....شارع.....ملك.....

رقم الهاتف.....، مكتب ..... فاكس .....،

اعترف بانني اطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الادارية والفنية الخاصة للاشتراك في هذا التلزيم التي تسلمت نسخة عنها.

واصرح انني وبعد الاطلاع على هذه المستندات التي لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الاعمال المطلوبة، وانني اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة بموجب المادة (٧)من دفتر الشروط هذا وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.

وأنني تقدمت لهذا الإلتزام للإشتراك في انشاء ملاعب رياضية

كما اصرح بانني وضعت الاسعار وقبلت الاحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا آخذاً بعين الاعتبار كل شروط التلزيم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.

كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لمصلحة الإدارة في كل عقد من أيٍ نوعٍ كان، يتناول مالاً عامًا.

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض أنيس نحيم
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات
قيمة
مليون ليرة لبنانية

التاريخ _____

ختم وتوقيع العارض

طبق الأصل

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

المُلحق رقم (٣)
تصريح النزاهة [٧]

عنوان الصفقة: _____

الجهة المتعاقدة: _____

اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة: _____

إسم الشركة: _____

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

١. ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة.

٢. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.

٣. لم ولن نقوم، ولا أيّ من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا.

٤. لم نقدم، ولا أيّ من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.

٥. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أياً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.

إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ: _____

ختم وتوقيع العارض

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

الملحق رقم (٤)
كتاب ضمان العرض

مصرف .....
لجانب (اسم الجهة الشارية)

الموضوع : كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة / / فقط، بناء للآمر السيد.....
وذلك للإشتراك في (عنوان الصفقة)

المصرف .....مركزه.....، الممثل بالسيد .....
الموقع عنه أدناه وذلك بصفته .....، وبناء للآمر السيد ..... (او السادة ..... أو الشركة .....)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (تحديد القيمة والعملة بالارقام والاحرف) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كليًا عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الآمر السيد ..... (او السادة ..... او الشركة .....) وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد ..... (او السادة ..... او الشركة .....) او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية ..... وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائيًا الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتفضلوا منا بهذا الكتاب حيث نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في .....

المكان :
الصفة :
الاسم :
التوقيع:

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رياض نعيم
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

المُلحق رقم (٥)
ضمان حسن التنفيذ

مصرف .....
لجانب (اسم الجهة الشارية)

الموضوع : كتاب ضمان حسن التنفيذ لصالحكم بقيمة / / فقط، بناء للأمر السيد.....
وذلك للإشتراك في (عنوان الصفقة)

المصرف .....مركزه.....، الممثل بالسيد .....
الموقع عنه أدناه وذلك بصفته .....، وبناء للأمر السيد ..... (او السادة ..... أو الشركة .....)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (تحديد القيمة والعملة بالارقام والاحرف) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كليًا عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الآمر السيد ..... (او السادة ..... او الشركة .....) وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد ..... (او السادة ..... او الشركة .....) او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية ..... وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائيًا الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في .....

المكان :
الصفة :
الاسم :
التوقيع:

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الجردي
وزارة الداخلية والبلديات

الجمهورية اللبنانية
الشويفات
رياض أنيس نعيم

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

المُلحق رقم (٦)
جدول الأسعار
للإشتراك في تلزيم (انشاء ملاعب رياضية)

	الفئة	العدد	المساحة م٢/الملعب	سعر الوحدة	المجموع
١	MiniFooball court	٢	١١٠٠م٢		
٢	VolleyBall /Basketball Court	١	٥٦١ م٢		
٣	Padel Court	٢	٢٤٢م٢		
٤	ممرات (باطون مطبع)		٤٥٠ م٢	ملغى	
٥	مجاري لتصريف مياه الامطار (لكافة الملاعب)		مقطوعة	ملغى	
٦	مقاعد خارجية للاعبين	٢٠	المقعد لأربع أشخاص	ملغى	
٧	شبك معدني لفصل كل ملعب على حدا (معرض للعوامل الطبيعية) شبك (بولي ايثيلين فايبر) لكل ملعب لمنع الكرة من الخروج خارج حدود الملعب		مقطوعة		

المجموع	
الضريبة على القيمة المضافة	
المجموع النهائي	

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رئيس بلدية مدينة الشويفات
نضال ذيب الدردي
وزارة الداخلية والبلديات

فقط .....

التاريخ:

الجمهورية اللبنانية
الشويفات بلدية مدينة
رياض أنيس نعيم
مهندس البلدية
وزارة الداخلية والبلديات

الاسم :.....

التوقيع:.....

الجمهورية اللبنانية
بلدية مدينة الشويفات

طبق الأصل

الملحق رقم (٧)
تصريح بمعاينة مواقع العمل نافي للجهالة
للإشتراك ب (انشاء ملاعب رياضية)

أنا الموقع أدناه.....

بصفتي.....(١)

ومفوضًا بالتوقيع من قبل.....(٢)

أصرح باسم .....(٣)

بأنني قد عاينت مواقع العمل الخاصة بالتلزيم المذكور أعلاه ولن أتذرع فيما بعد بالجهل أو بأي عذر آخر متعلق بحالة المواقع المذكورة.

إن المعلومات التي تقدمها سلطة التعاقد (سواء في دفتر الشروط هذا أو في غيره) هي لإرشاد العارضين المحتملين في تحضير عروضهم. على كل عارض بذل جهده الخاص للتحقق من المخاطر التجارية المرتبطة بإدارة واستثمار (المشروع) ولا تتحمل سلطة التعاقد أية مسؤولية عن أية معلومات غير صحيحة قد يحصل عليها أي عارض.

إن أية مصاريف أو تكاليف تكبدها أي عارض من أجل معاينة مواقع العمل وتقديم عرضه هي على مسؤوليته الكاملة وليس على سلطة التعاقد أي مسؤولية من أي نوع كانت مرتبطة بذلك.

توقيع وختم العارض:

التاريخ:

تفيد (بلدية مدينة الشويفات) بأن العارض الموقع أعلاه قد عاين مواقع العمل المُحددة في دفتر الشروط الخاص بالصفقة برفقة مندوب من قبل الإدارة.

توقيع وختم سلطة التعاقد

التاريخ:

إيضاح:
(١) صفة المُوَقِّع بالنسبة للعارض (صاحب المؤسسة أو الشركة أو مديرها أو حامل وكالة، إلخ ...)
(٢) على المُوَقِّع أن يكون مفوضاً رسمياً بالتوقيع عن المؤسسة أو الشركة صاحبة العرض كما هو محدد في الإذاعة التجارية أو يضم صورة مصدقة حسب الأصول عن المستند الذي يخوله حق التوقيع.
(٣) اسم الشخص المعنوي للعارض (شركة/مؤسسة)